

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS



Top-Lube

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : Top-Lube  
UFI : 1D0-10DM-P00G-F7JR  
Produkto kodas : 115100  
Spalva : Gelsvas.

### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Įvardyti naudojimo būdai
Aerozolinis gaminy

### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255  
48157 Münster  
Germany  
Phone: +49 251 93220  
Fax: +49(0)251 / 9322 - 244  
Internet: www.weicon.de

Asmens, atsakingo už šį : msds@weicon.de  
SDL el. pašto adresas

### 1.4 Pagalbos telefono numeris

Telefono numeris : Nuodų informacijos biuras: +370 (85) 2362052  
Transportas: +44 1865 407333 (24h Emergency Contact)

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas : Mišinys

#### Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)

Aerosol 1, H222, H229

Skin Irrit. 2, H315

STOT SE 3, H336

Aquatic Chronic 3, H412

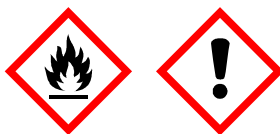
Remiantis 1272/2008 Reglamentu (EB) su papildymais produktas priskiriamas pavojingoms medžiagoms.

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

### 2.2 Ženklavimo elementai

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis : Pavojinga

Pavojingumo frazės : H222, H229 - Ypač degus aerosolis. Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.  
H315 - Dirgina odą.  
H336 - Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.  
H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

#### Atsargumo frazės

Top-Lube

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

- Prevencinės** : P280 - Mūvėti apsaugines pirštines.  
P210 - Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti.  
P211 - Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius.  
P271 - Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.  
P273 - Saugoti, kad nepatektų į aplinką.  
P261 - Stengtis neįkvėpti dulkių ar rūko.  
P264 - Po naudojimo kruopščiai nuplauti.  
P251 - Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.
- Atoveikis** : P304 + P312 - ĮKVĖPUS: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.  
P362 + P364 - Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.
- Sandėliavimas** : P405 - Laikyti užrakintą.  
P410 + P412 - Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje.  
P403 + P233 - Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.
- Šalinimas** : P501 - Atliekas šalinkite laikydamiesi įstatymų.
- Pavojingi ingredientai** : Naphtha (petroleum), hydrotreated light
- Papildomi etiketės elementai** : Sudėtyje yra Orange, sweet, ext.. Gali sukelti alerginę reakciją.
- XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai** : Netaikoma.

### 2.3 Kiti pavojai

- Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą** : Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.
- Kiti neklasifikuojami pavojai** : Aspiracijos pavojus - Netaikoma.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2 Mišiniai : Mišinys

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	%	Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]	Tipas
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	REACH #: 01-2119475515-33 EB: 265-151-9 CAS: 64742-49-0	≥10 - <25	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
Orange, sweet, ext.	REACH #: 01-2119493353-35 EB: 232-433-8 CAS: 8028-48-6	<1	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 <b>Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.</b>	[1]

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

Pagal šiuo metu tiekėjo turimą informaciją produkte nėra papildomų sudėtinių medžiagų, kurios naudojamomis koncentracijomis būtų klasifikuojamos kaip pavojingos sveikatai ar aplinkai, būtų priskiriamos patvarioms, linkusioms akumuliuotis ir toksinėms medžiagos (PBTs), ar labai patvarioms ir stipriai gyvuose audiniuose besikaupiančioms medžiagos (vPvBs), todėl šiame skyriuje duomenų apie tai pateikti nereikia.

#### Tipas

- [1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai
- [2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas
- [3] Medžiaga atitinka PBD kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [4] Medžiaga atitinka vPvB kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [5] Lygiavertį susirūpinimą kelianti medžiaga
- [6] Papildomas atskleidimas dėl bendrovės taisyklių

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Patekimas į akis** : Tuoj pat skalaukite akis dideliu vandens kiekiu, retkarčiais pakeldami akių viršutinį ir apatinį vokus. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Plaukite ne mažiau, kaip 10 minučių. Kreipkitės medicininės pagalbos.
- Įkvėpus** : Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Jei įtariama, kad garų dar yra likę, gelbėtojas privalo dėvėti tinkamą kaukę arba naudotis autonominiu kvėpavimo aparatu. Jei asmuo nekvėpuoja, jei kvėpuoja netolygiai ar kvėpavimas sustoja, darykite dirbtinį kvėpavimą arba apmokytas personalas turi užtikrinti dirbtinį kvėpavimą deguonimi. Suteikiančiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna. Kreipkitės medicininės pagalbos. Jei reikia, skambinkite į apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą ar gydytojui. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldykite jį ir nedelsdami kreipkitės medikų pagalbos. Užtikrinkite atvirą kelią orui patekti. Atpalaiduokite ankštas aprangos detales, pavyzdžiui, apykalę, kaklaraištį, diržą ar juosmenį.
- Susilietimas su oda** : Nuplaukite užterštą odą dideliu kiekiu vandens. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Plaukite ne mažiau, kaip 10 minučių. Kreipkitės medicininės pagalbos. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai.
- Nurijimas** : Išskalaukite burną vandeniu. Jei yra, išimkite dantų protezus. Prarijus medžiagą, jei apsinuodijęs asmuo yra sąmoningas, duokite jam po truputį gerti vandens. Nustokite girdyti, jei žmogų pykina, nes vėmimas gali būti pavojingas. Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Kilus vėmimui galvą reikia laikyti taip, kad išvemtose masėse nepatektų į plaučius. Kreipkitės medicininės pagalbos. Jei reikia, skambinkite į apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą ar gydytojui. Niekada nieko neduokite į burną netekusiam sąmonės asmeniui. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldykite jį ir nedelsdami kreipkitės medikų pagalbos. Užtikrinkite atvirą kelią orui patekti. Atpalaiduokite ankštas aprangos detales, pavyzdžiui, apykalę, kaklaraištį, diržą ar juosmenį.
- Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės** : Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei įtariama, kad garų dar yra likę, gelbėtojas privalo dėvėti tinkamą kaukę arba naudotis autonominiu kvėpavimo aparatu. Suteikiančiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

##### Viršytos ekspozicijos požymiai/simptomai

- Patekimas į akis** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
skausmas ar dirginimas  
ašarojimas  
paraudimas

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- Įkvėpus** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
kvėpavimo takų dirginimas  
kosulys  
pykinimas arba vėmimas  
galvos skausmas  
mieguistumas/nuovargis  
galvos sukimasis/svaigimas  
sąmonės praradimas
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
dirginimas  
paraudimas
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.

### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Pastabos gydytojui** : Gydykite simptomiškai. Jei prarijote ar įkvėpėte didelį kiekį, nedelsdami kreipkitės į apsinuodijimų gydymo specialistą.
- Ypatingos procedūros** : Specifinio gydymo nėra.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės** : Gesinkite gaisrą medžiaga, tinkama supančiai ugniai.
- Netinkamos gesinimo priemonės** : Nežinoma.

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- Medžiagos ar mišinio keliami pavojai** : Ypač degus aerosolis. Medžiagai patekus į nutekamuosius vamzdžius kyla gaisro ar sprogo grėsmė. Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti, sukeldamas naujų sprogo riziką. Dujos gali kauptis žemose arba uždaroose patalpose, nukeliauti nemažą nuotolį iki ugnies šaltinio ir užsiliepsnojusios grįžti atgal, sukeldamos gaisrą arba sprogo. Sprogdamos aerozolių pakuotės gali dideliu greičiu būti išsviedžiamos iš ugnies. Ši medžiaga kenksminga vandens gyvūnijai ir sukelia ilgalaikius padarinius. Vandeniui gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokią vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.
- Pavojingi užsiliepsnojęs produktai** : Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos:  
anglies dioksidas  
anglies monoksidas

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

- Specialūs apsauginiai veiksmai ugniagesiams** : Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei tai atlikti nepavojinga nepavojinga, atitraukite pakuotes su medžiaga nuo ugnies. Purškite vandeniu šalia ugnies esančius konteinerius, kad jie atvėstų.
- Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams** : Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančia teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmsus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

- Neteikiantiems pagalbos darbuotojams** : Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Aerosoliams pratrūkus reikia imtis saugos priemonių, nes aukšto spaudimo turinys gali greitai ir su didele varomąja jėga išsiveržti. Jei įtrūko daug talpų, vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje apie valymą, tvarkykite kaip išsipylusį didelį medžiagos kiekį. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Išjunkite visus uždegimo šaltinius. Pavojingame plote negali būti jokio kibirkščiavimo, rūkymo ar liepsnos. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Pagalbos teikėjams** : Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

- 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės** : Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandenį teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai.

- 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės** : Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sprogo apsaugotą įrangą. Jei tirpus vandenyje, praskieskite vandeniu ir nušluostykite. Pasirinktinai, jei tirpi vandenyje, absorbuokite sausa inertiška medžiaga ir patalpinkite į tinkamą atliekų šalinimo talpą. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

- 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius** : Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai.

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

- Apsaugos priemonės** : Naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones (8-as skyrius). Slėginis indas: saugoti nuo saulės šviesos ir nelaikyti aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje. Nebadyti ir nedeginti net tuščio. Nenuryti. Venkite kontakto su akimis, oda ir drabužiais. Stenkitės neįkvėpti dujų. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Naudokite tik esant tinkamai ventiliacijai. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Saugokite ir naudokite toli nuo karščio, kibirkščių, atviros liepsnos ar kito ugnies šaltinio. Naudokite apsaugotus nuo sprogo elektros (ventiliacijos, apšvietimo ir medžiagų apdorojimo) įrangą. Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių.
- Patarimas dėl bendros darbo higienos** : Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Prieš valgydami, gerdami ir rūkydami darbuotojai privalo plauti rankas. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių. Sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žiūr. 10 dalį) bei maisto ir gėrimų. Laikyti užrakintą. Pašalinkite visus ugnies šaltinius. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Prieš tvarkydami ar naudodami paskaitykite 10 skyrių, kur nurodytos nesuderinamos medžiagos.

### **Seveso direktyva - Ribiniai kiekiai, apie kurios reikia pranešti**

Top-Lube

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

### Pavojaus kriterijai

Kategorija	Pranešimas ir DAPP riba	Saugos ataskaitoje nurodyta riba
P3a	150 tonne	500 tonne

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Rekomendacijos : Nėra.

Pramonės sektoriui būdingi sprendimai : Nėra.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Informacija pateikiama remiantis tipinėmis numatomomis produkto naudojimo sritimis. Tvarkant palaidą medžiagą ar naudojant kitaip, dėl ko gali gerokai padidėti poveikis darbuotojams, pačiai medžiagai ar aplinkai, gali prireikti papildomų priemonių.

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

Ribinė poveikio vertė nežinoma.

**Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros** : Jei šio produkto sudėtyje yra medžiagų, kurių poveikis turi būti ribojamas, gali reikėti atlikti personalo, darbo vietos oro ar biologinį monitoringą, siekiant nustatyti ventiliacijos ar kitų kontrolės priemonių efektyvumą ir/arba kvėpavimo apsaugos įrangos priemonių reikalingumą. Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpimų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

### DNEL/DMEL

Produkto/ingrediento pavadinimas	Tipas	Poveikis	Vertė	Populiacija	Poveikis
Naphtha (petroleum), hydrotreated light  Orange, sweet, ext.	DNEL	Ilgalaikis Įkvėpus	3.25 mg/m <sup>3</sup>	Darbininkai	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Susilietus su oda	25.9 mg/kg bw/parą	Darbininkai	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Prarijus	4.44 mg/kg bw/parą	Bendroji populiacija	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Susilietus su oda	4.44 mg/kg bw/parą	Bendroji populiacija	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Įkvėpus	7.78 mg/m <sup>3</sup>	Bendroji populiacija	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Susilietus su oda	8.89 mg/kg bw/parą	Darbininkai	Sisteminis
	DNEL	Ilgalaikis Įkvėpus	31.1 mg/m <sup>3</sup>	Darbininkai	Sisteminis
	DNEL	Trumpalaikis Susilietus su oda	0.0929 mg/cm <sup>2</sup>	Bendroji populiacija	Vietinis
	DNEL	Trumpalaikis Susilietus su oda	0.1858 mg/cm <sup>2</sup>	Darbininkai	Vietinis

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### **PNEC**

PNEC nenustatytos.

### 8.2 Poveikio kontrolė

**Atitinkamos techninio valdymo priemonės** : Naudokite tik esant tinkamai ventilacijai. Naudokitės uždaromis darbo zonomis, vietinėmis ištraukiamosios ventilacijos sistemomis ar kitomis techninėmis kontrolės priemonėmis, kad ore esančių teršalų poveikis darbuotojui neviršytų rekomenduojamų arba nustatytų ribų. Techninės kontrolės priemonės taip pat reikalingos palaikyti dujų, garų ar dulkių koncentraciją žemiau bet kokios sprogumo ribos. Naudokite apsaugotą nuo sprogdimo ventilacijos įrangą.

### **Individualios apsaugos priemonės**

- Higienos priemonės** : Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Potencialiai užterštus drabužius reikia nusivilkti tam tikru būdu. Prieš naudodami išskalbkite suterštus drabužius. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.
- Akių ir (arba) veido apsauga** : Privaloma naudoti patvirtintą standartą atitinkančias akių apsaugos priemones, jei rizikos įvertinimas parodė kad tai yra būtina siekiant išvengti skysčio purslų, miglos, dujų ar dulkių poveikio. Jei galimas kontaktas, turi būti naudojama toliau nurodyta apsauga, išskyrus tuos atvejus, kai įvertinimo rezultatai nurodo aukštesnę apsaugos lygį: akiniai nuo chemikalų purslų.

### **Odos apsauga**

- Rankų apsauga** : Jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra reikalinga, dirbant su cheminiais produktais, visuomet būtina dėvėti atsparias chemikalams, nepralaidžias pirštines, atitinkančias aprobuotų standartų reikalavimams. Vadovaudamiesi pirštinių gamintojo nurodytais parametrais, mūvēdami jas patikrinkite, ar pirštinių vis dar pasižymi apsauginėmis savybėmis. Reikia pažymėti, kad pirštinių medžiagos nepralaidumo terminas gali skirtis, priklausomai nuo skirtingų pirštinių gamintojų. Rekomenduojama : 1 - 4 valandos (prasiveržimo laikas): nitrilo kaučiukas 4 - 8 valandos (prasiveržimo laikas): Viton®/butilo kaučiukas
- Kūno apsauga** : Prieš pradėdami dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas. Jei yra užsidegimo nuo statinės elektros pavojus, dėvėkite antistatinius apsauginius rūbus. Siekiant geriausios apsaugos nuo statinių iškrovų, rūbų komplekte turi būti antistatinis kostiumas, batai ir pirštinės. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie medžiagas, projektavimo reikalavimus ir bandymų metodus, žr. Europos standartą EN 1149.
- Kita odos apsauga** : Atsižvelgiant į atliekamą užduotį ir susijusius pavojus prieš pradėdami darbą su šiuo gaminiu reikia pasirinkti ir specialistas turi patvirtinti tinkamą avalinę ir papildomas odos apsaugos priemones.
- Kvėpavimo organų apsauga** : Atsižvelgdami į pavojų ir sprogdimo galimybę, pasirinkite respiratorių, kuris atitinka reikiamą standartą ar sertifikatą. Respiratoriai turi būti naudojami pagal kvėpavimo apsaugos programą, kad būtų užtikrintas tinkamas užsidėjimas, mokymas ir kiti svarbūs naudojimo aspektai. Rekomenduojama : organinių garų (Tipas AX) ir dalelių filtras
- Poveikio aplinkai kontrolė** : Reikia tikrinti emisijas iš ventilacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

#### **Išvaizda**

- Fizikinė būseną** : Aerosolis.
- Spalva** : Gelsvas.
- Kvapą** : Savybės.
- Kvapo atsiradimo slenkstis** : Nėra.

Top-Lube

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

- Lydimosi/užšalimo temperatūra** : Nėra.
- Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas** : 80 to 100°C (176 to 212°F)
- Degumas (kietų medžiagų, dujų)** : Nėra.
- Viršutinė (apatinė) degumo riba ar sprogstamumo ribinės vertės** : Žemutinis: 1.4%  
VIRŠUTINIS: 10.8%
- Pliūpsnio temperatūra** :  Netaikoma.
- Savaiminio užsidegimo temperatūra** : Netaikoma.
- Skilimo temperatūra** : Nėra.
- pH** :  Netaikoma.
- Klampa** : Nėra.
- Tirpumas** : Nėra.
- Tirpumas vandenyje** : Nėra.
- Maišosi su vandeniu** :  Ne.
- Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo** :  Netaikoma.

**Garų slėgis** :

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas
<input checked="" type="checkbox"/> Propanas	6300.51	840				
izobutanas	2280.19	304				
nafta, hidrinta lengvoji	42.15	5.6	OECD 104	357.48	47.7	OECD 104
Apelsinas, saldusis, ekstr.	1.4	0.19				

- Garavimo greitis** : Nėra.
- Santykinis tankis** : Nėra.
- Tankis** : 0.855 g/cm<sup>3</sup>
- Garų tankis** : Nėra.
- Sprogstamosios (sprogiosios) savybės** : Nėra.
- Oksidacinės savybės** : Nėra.
- Dalelių charakteristikos**
- Vidutinis dalelių dydis** :  Netaikoma.
- SADT** : Nėra.
- SGPT** : Nėra.
- Degimo šiluma** : 25.02 kJ/g
- Aerolinis gaminys**
- Aerolio tipas** : Aerolis



Top-Lube

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

- 10.1 Reaktingumas** : Specialių bandymų duomenų apie šio gaminio ar jo ingredientų reaktyvumą nėra.
- 10.2 Cheminis stabilumas** : Produktas yra stabilus.
- 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** : Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta.
- 10.4 Vengtinios sąlygos** : Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).
- 10.5 Nesuderinamos medžiagos** : Jokių specialių duomenų nėra.
- 10.6 Pavojingi skilimo produktai** : Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmus toksiškumas

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Nėra.

#### Sudirginimas/ėsdinimas

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Jautrinimas

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Mutageniškumas

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Kancerogeniškumas

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Toksiškumas reprodukcijai

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Teratogeniškumas

Išvada/santrauka : Nėra.

#### STOT (vienkartinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
☑ Naphtha (petroleum), hydrotreated light	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis

#### STOT (kartotinis poveikis)

Nėra.

#### Aspiracijos pavojus

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
☑ Naphtha (petroleum), hydrotreated light	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Orange, sweet, ext.	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus : Nėra.

### Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Patekimas į akis** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Įkvėpus** : Gali slopinti centrinę nervų sistemą (CNS). Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
- Susilietimas su oda** : Dirgina odą.
- Nurijimas** : Gali slopinti centrinę nervų sistemą (CNS).

### Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- Patekimas į akis** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
skausmas ar dirginimas  
ašarojimas  
paraudimas
- Įkvėpus** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
kvėpavimo takų dirginimas  
kosulys  
pykinimas arba vėmimas  
galvos skausmas  
mieguistumas/nuovargis  
galvos sukimasis/svaigimas  
sąmonės praradimas
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
dirginimas  
paraudimas
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.

### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

#### Trumpalaikis poveikis

- Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra.
- Galimi uždelsti padariniai** : Nėra.

#### Ilgalaikis poveikis

- Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra.
- Galimi uždelsti padariniai** : Nėra.

#### Galimas lėtinis poveikis sveikatai

Nėra.

- Išvada/santrauka** : Nėra.
- Bendrybės** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Kancerogeniškumas** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Mutageniškumas** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Teratogeniškumas** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Poveikis vystymuisi** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Poveikis vaisingumui** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Kita informacija** : Nėra.

Top-Lube

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

Išvada/santrauka : Nėra.

### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Išvada/santrauka : Nėra.

### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Produkto/ingrediento pavadinimas	LogP <sub>ov</sub>	BCF	Potencialus
Naphtha (petroleum), hydrotreated light	2.2 to 5.2	10 to 2500	aukštas
Orange, sweet, ext.	2.78 to 4.88	1.502 to 2.597	žemas

### 12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K<sub>oc</sub>) : Nėra.

Judrumas : Nėra.

### 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

#### Gaminys

**Šalinimo metodai** : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Šio produkto, jo tirpalų ar kitų jo formų atliekų šalinimas turi visais atvejais atitikti gamtos apsaugos reikalavimus bei vietos valdžios nustatytas atliekų tvarkymo taisykles. Likučius ir perdirbimui netinkamus produktus šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Neapdorotų atliekų negalima šalinti su nuotekomis, išskyrus atvejus, kai jos visiškai atitinka visų valdžios institucijų keliamus reikalavimus.

**Pavojingos atliekos** : Produkto klasifikacija gali atitikti pavojingoms atliekoms taikomus kriterijus.

#### Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
16 05 04*	dujos slėginiuose konteineriuose (įskaitant halonus), kuriose yra pavojingųjų medžiagų

#### Pakavimas




**Šalinimo metodai** : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Pakuotės atliekos turėtų būti perdirbtos. Svarstyti apie deginimą ar išmetimą į sąvartyną galima tik tada, kai perdirbti yra neįmanoma.

Pakuotės tipas	Europos atliekų katalogas (EWC)
15 01 04	metalinės pakuotės

**Specialios saugumo priemonės** : Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. T uščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Nebadykite ir nedeginkite pakuotės.

Top-Lube

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 JT numeris	UN1950	UN1950	UN1950
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	AEROSOLIAI	AEROSOLS	Aerosols, flammable
14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	2 	2.1 	2.1 
14.4 Pakuotės grupė	-	-	-
14.5 Pavojus aplinkai	Ne. Nėra.	Ne.	Ne.

### Papildoma informacija

#### ADR/RID

: Ribotas kiekis 1 L  
Specialios sąlygos 190, 327, 625, 344  
Tunelio kodas (D)  
ADR Classification Code: 5F

#### IMDG

: Nelaimingų atsitikimų planai F-D, S-U  
Specialios sąlygos 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959

#### IATA

: Kiekio apribojimas Keleiviniai ir kroviniai lėktuvai: 75 kg. Pakavimo instrukcijos: 203. Tik kroviniai lėktuvai: 150 kg. Pakavimo instrukcijos: 203. Ribotas kiekis – keleiviniai lėktuvai: 30 kg. Pakavimo instrukcijos: Y203.  
Specialios sąlygos A145, A167, A802

#### 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

: **Transportavimas vartotojo teritorijoje:** visada transportuoti uždarytoje, stovinčioje ir saugioje taroje. Pasirūpinti, kad produktą transportuojantys asmenys žinotų, ką daryti avarijos ar atsitiktinio išpylimo atveju.

#### 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal IMO dokumentus

: Nėra.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

#### ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

##### XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

##### XIV Priedas

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

##### Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

**XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai**

##### Gamybos, prekybos ir naudojimo ribojimai

Top-Lube

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

Produkto pavadinimas	CAS nr.	%	Apribojimas
izobutanas	75-28-5	25 - 50	28, 29
Pirminis benzinas (nafta), hidrintas lengvasis	64742-49-0	15 - 30	3, 28
Orange, sweet, ext.	8028-48-6	0.1 - 1	3

### Kiti ES teisės aktai

**Pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) - Oras** : Į sąrašą neįrašyta

**Pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) - Vanduo** : Į sąrašą neįrašyta

### Ozoną ardančios medžiagos (1005/2009/ES)

Į sąrašą neįrašyta.

### Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto (PIC) (649/2012/EU)

Į sąrašą neįrašyta.

### patvariųjų organinių teršalų

Į sąrašą neįrašyta.

**Aerozolių balionėlis** :

3



Ypač degi

**VOC sudėtis** : 71 %

**VOC (g/L)** : 465

### Seveso direktyva

Šis produktas yra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

### Pavojaus kriterijai

#### **Kategorija**

P3a

### Tarptautinės taisyklės

#### **Cheminių ginklų konvencijos sąrašo I, II ir III grupių cheminės medžiagos**

Į sąrašą neįrašyta.

#### **Monrealio protokolas**

Į sąrašą neįrašyta.

#### **Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų**

Į sąrašą neįrašyta.

#### **Roterdamo Konvencija dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto (PIC)**

Į sąrašą neįrašyta.

#### **UNECE Arhuso protokolas dėl patvariųjų organinių teršalų (POP) ir sunkiųjų metalų**

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

Į sąrašą neįrašyta.

### Inventoriaus sąrašas

<b>Australija</b>	: Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Kanada</b>	: Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Kinija</b>	: Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Europa</b>	: Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Japonija</b>	: Neapibrėžta.
<b>Naujoji Zelandija</b>	: Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Filipinai</b>	: Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Korėjos Respublika</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Taivanas</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Turkija</b>	: Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Jungtinės Valstijos</b>	: Neapibrėžta.
<b>Vietnamas</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

**15.2 Cheminės saugos vertinimas** : Šiame gaminyje yra medžiagų, kurioms vis dar reikalingas cheminės saugos vertinimas.

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

**Sutrumpinimai ir akronimai** : ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas  
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]  
DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė  
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė  
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų  
N/A = Nėra  
PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiškos  
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija  
RRN = REACH registracijos numeris  
SGG = atskyrimo grupė  
vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi

### Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Pagrindimas
<input checked="" type="checkbox"/> Aerosol 1, H222, H229 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 3, H412	Remiantis bandymuose gautais duomenimis Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas

### Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas

H222, H229 H225 H226 H304 H315 H317 H336 H411 H412	Ypač degus aerosolis. Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti. Labai degūs skystis ir garai. Degūs skystis ir garai. Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. Dirgina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją. Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą. Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
--	---

### Pilnas klasifikacijų [CLP/GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo] tekstas

Top-Lube

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Aerosol 1	AEROZOLIAI - 1 kategorija
Aquatic Chronic 2	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 2 kategorija
Aquatic Chronic 3	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 3 kategorija
Asp. Tox. 1	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Flam. Liq. 2	DEGIEJI SKYSČIAI - 2 kategorija
Flam. Liq. 3	DEGIEJI SKYSČIAI - 3 kategorija
Skin Irrit. 2	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 2 kategorija
Skin Sens. 1	ODOS JAUTRINIMAS - 1 kategorija
STOT SE 3	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - VIENKARTINIS POVEIKIS - 3 kategorija

**Atspausdinimo data** : 06.10.2021

**Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data** : 03.10.2021

**Ankstesnio leidimo data** : 09.06.2020

**Versija** : 3

### Pastaba skaitytojui

Kiek mums yra žinoma, čia pateikta informacija yra tiksli. Tačiau nei aukščiau minimas tiekėjas, nei jo filialai nesiima jokios atsakomybės už čia pateiktos informacijos tikslumą ir pilnumą.

Galutinis bet kokios medžiagos tinkamumas paliekamas vartotojo atsakomybei. Visos medžiagos gali sukelti nežinomą pavojų, ir su jomis reikia elgtis atsargiai. Nors atitinkami pavojai čia yra aprašyti, mes negalime garantuoti, kad jie yra vieninteliai galimi.